ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/746
2 July 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 2 ИЮЛЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Во исполнение пункта 9 резолюции 1242 (1999) Совета Безопасности от 21 мая 1999 года имею честь представить подробный перечень запчастей и оборудования, которые необходимы для достижения цели, изложенной в пункте 1 резолюции 1175 (1998).

Для оказания помощи в составлении упомянутого выше перечня я направил в Ирак группу в составе пяти экспертов. Эти эксперты были предоставлены компанией "Сейболт Нидерланд БВ", которая предоставляет по контракту, заключенному с Организацией Объединенных Наций, независимых нефтяных инспекторов с начала осуществления в Ираке гуманитарной программы в соответствии с резолюцией 986 (1995). Эта группа находилась в Ираке с 6 по 12 июня 1999 года для оценки ситуации на местах и составления, в консультации с правительством Ирака, перечня запчастей и оборудования, которые необходимы для обеспечения того, чтобы Ирак имел возможность увеличить экспорт нефти и нефтепродуктов до объема, достаточного для получения суммы, определенной в пункте 2 резолюции 1153 (1998). Доклад этой группы прилагается для Вашего сведения (см. приложение).

Как отмечалось в моих предыдущих докладах Совету Безопасности, включая самый последний, представленный 18 мая 1999 года (S/1999/573 и Corr.1 и 2), нефтяная промышленность Ирака по-прежнему находится в плачевном состоянии. Следует напомнить, что Группа экспертов тогда заявила, что за последние два десятилетия объем добычи нефти на освоенных нефтяных месторождениях в Ираке существенно сократился, причем на некоторых из них на прежний уровень добычи выйти уже не удастся. Они также заявили, что резкое увеличение объема добычи без сопутствующего выделения средств на закупку запчастей и оборудования привело бы к нанесению серьезного ущерба нефтеносным пластам и нефтепроводным системам и вступило бы в противоречие с общепризнанными принципами "рациональной эксплуатации нефтяных месторождений".

По мнению группы экспертов, Ирак продолжает практику чрезмерной добычи сырой нефти из скважин без поддержания там достаточного давления. Следовательно, в значительном количестве действующих скважин произошло резкое снижение объемов добычи нефти (S/1998/1233), а в связи с отсутствием установок по откачиванию воды добыча на значительном числе скважин как на севере, так и на юге была прекращена. Согласно группе экспертов, приблизительно 20 процентов этих скважин навсегда выведены из строя.

Тем не менее программа нагнетания воды на юге вкупе с реагентами для обработки бурового раствора и начало добычи на новых скважинах позволили увеличить объем добычи до уровня, превышающего уровень понесенных потерь, что привело к общему увеличению, как это указывается в пункте 11 доклада группы экспертов. По мнению группы экспертов, снижение пропускной способности нефтеперерабатывающих заводов позволило высвободить, хотя и на короткий период времени, дополнительные объемы сырой нефти на экспорт.

Нынешнее увеличение объема иракской сырой нефти на экспорт в среднем приблизительно до 300 000 баррелей в день за период с этапа IV по этап V (что включает 100 000 баррелей в день в связи со снижением пропускной способности нефтеперерабатывающих заводов) не должно отвлечь внимания от острой потребности в запасных частях и оборудовании для нефтяной промышленности. Как указывала группа экспертов, нынешние поступательные темпы добычи действительно могут на короткий срок достичь показателя в 200 000 баррелей в день, но это будет сопряжено с серьезными последствиями для окружающей среды, а также с нанесением ущерба нефтяным скважинам. Кроме того, более высокие темпы добычи начнут снижаться, если в Ирак своевременно не будут поставлены столь необходимые реагенты для обработки буровых растворов и перфорации, а также другое оборудование и запасные части, поставка некоторых из которых задерживается Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 661 (1990). Отсутствие всего одной запасной части или какого-то наименования оборудования, сколь бы незначительным этот предмет ни был, может быть вполне достаточно, чтобы помешать завершению всего проекта нагнетания воды или программы по завершению бурения скважины. В этой связи я приветствую новый формат утвержденного плана распределения на этап VI, где указана увязка с испрашиваемыми запасными частями и оборудованием, что должно содействовать рассмотрению и утверждению заявлений.

По состоянию на 29 июня 1999 года управление Программы по Ираку получило в общей сложности 958 заявок на общую сумму в 508 млн. долл. США на приобретение запасных частей и оборудования для иракской нефтяной промышленности, из которых 785 заявок на общую сумму 392 млн. долл. США были распространены. Из общего числа распространенных заявок 561 заявка на общую сумму 287 млн. долл. США была утверждена Комитетом Совета Безопасности, а рассмотрение 201 заявки на общую сумму в 95 млн. долл. США было отложено. Оставшиеся 73 заявки на общую сумму 82 млн. долл. США пока еще не распространены из-за недостаточной информации, представленной заявителями.

Группа экспертов при рассмотрении представлений правительства Ирака заявила, что план распределения запасных частей и оборудования для нефтяного сектора

/...

в рамках этапа VI нацелен на стабилизацию и там, где это возможно, увеличение добычи сырой нефти при проведении необходимого ремонта и обслуживания; на повышение рабочей эффективности и осуществление проектов по улучшению качества продукции и решению проблем охраны окружающей среды и техники безопасности.

Общая стоимость указанных в перечне запчастей и оборудования превышает 300 млн. долл. США, предусмотренных в резолюции 1242 (1999). Как указывается в плане распределения для этапа VI, правительство Ирака заключит контракты на запасные части и оборудование на сумму до 300 млн. долл. США в начале этапа VI, а если появится вероятность, что поступления от продажи нефти в течение этапа VI превысят общую сумму в 3004 млн. долл. США, необходимых для осуществления утвержденного плана распределения, правительство планирует заключить дополнительные контракты на сумму до 300 млн. долл. США (S/1999/671, приложение II, добавление). Любая дополнительная сумма, испрашиваемая для закупки запчастей и оборудования для нефтяного сектора, потребует санкции Совета. Я намереваюсь постоянно следить за доходами, полученными во время текущего этапа, и рассмотреть этот вопрос в контексте доклада, который должен быть представлен в течение 90 дней Совету во исполнение пункта 6 резолюции 1242 (1999).

Как указывалось группой экспертов, хотя расчетная стоимость включенных в представленный правительство Ирака список запчастей и оборудования в два раза превышает сумму, одобренную Советом в его резолюции 1242 (1999), сумма, указанная правительством Ирака, считается соизмеримой достигнутому и прогнозируемому объему добычи, особенно с учетом того упора, который сделан на крупные проекты и инвестиции в технику безопасности, контроль за загрязнением окружающей среды и предотвращение экологического ущерба.

Объявленные правительством Ирака целевые показатели добычи сырой нефти являются следующими: 3 млн. баррелей в день к декабрю 1999 года; 3,2 млн. баррелей в день к марту 2000 года; и 3,5 млн. баррелей в день к декабрю 2000 года. По мнению группы экспертов, эти производственные показатели можно достичь при условии своевременного продолжения поступления и распределения запасных частей, материалов и оборудования. Однако любые технические проблемы с транспортной инфраструктурой и нефтеналивными объектами неизбежно сведут на нет все преимущества, связанные с недавним увеличением объема добычи и экспорта нефти. В этой связи важно в срочном порядке ликвидировать недостатки, связанные с добычей и инфраструктурой транспорта, подачей электроэнергии, вместимостью временных емкостей для хранения нефти, коммуникациями и техникой безопасности. Как указывалось группой экспертов, работы в Мина-аль-Бакре осуществляются без должного соблюдения мер техники безопасности. В настоящее время контроль за системами транспортировки сырой нефти из иракских южных месторождений осуществляется в ручном режиме, и фактически, в связи с отсутствием временных емкостей для хранения нефти, большие объемы сырой нефти перекачиваются почти напрямую из месторождений в Мина-аль-Бакр. Эта операция предусматривает наличие 180 км нефтепровода при отсутствии эффективной связи и оперативного контроля. Особую озабоченность вызывает контроль за любой ситуацией, которая может быть вызвана аварийной остановкой нефтеналивного объекта в Мина-аль-Бакре, вызвав крупный и катастрофический разлив нефти.

В этой связи было бы полезно, если бы Совет обратился с просьбой к Комитету Совета Безопасности как можно скорее рассматривать и утверждать заявки на

приобретение запасных частей и оборудования для нефтяного сектора, направленные в рамках этапов IV и V, а также этапа VI, и еще раз рассмотрел все отложенные заявки. Управление Программы по Ираку готово оказать Комитету помощь, предоставив любую дополнительную информацию, а также технические консультации, которые могут потребоваться.

Кофи А. АННАН

/...

Приложение

Доклад группы экспертов, учрежденной в соответствии с пунктом 9 резолюции 1242 (1999) Совета Безопасности

А. Круг ведения

1. В пункте 9 своей резолюции 1242 (1999) от 21 мая 1999 года Совет Безопасности просил "Генерального секретаря в консультации с правительством Ирака представить Совету к 30 июня 1999 года подробный перечень запчастей и оборудования, которые необходимы для достижения цели, изложенной в пункте 1 резолюции 1175 (1999)". Круг ведения группы экспертов включал следующее: подготовку независимого доклада о нынешнем потенциале Ирака в области добычи и транспортировки нефти; подготовку прогноза относительно увеличения Ираком объема добычи нефти с учетом получения и использования запчастей и оборудования; рассмотрение перечня запчастей и оборудования для нефтяного сектора, представленного правительством Ирака в соответствии с планом распределения для этапа VI; и рассмотрение процедур контроля за использованием запчастей и оборудования для нефтяного сектора в Ираке.

В. Введение

2. По просьбе Генерального секретаря группа экспертов побывала в Ираке в целях определения текущих потребностей в запчастях и оборудовании с точки зрения способности Ирака поддерживать экспорт сырой нефти на нынешнем уровне, а также в целях изучения и дальнейшей оценки перспектив увеличения объема экспорта.

3. Группа экспертов находилась в Ираке с 6 по 12 июня 1999 года и встретилась с представителями соответствующих ведомств, в частности министерства нефти, и представителями всех компаний, действующих в нефтедобывающем секторе, с тем чтобы завершить составление перечня запчастей и оборудования для нефтяной промышленности.

С. План распределения для этапа VI

4. Представленный правительством Ирака план распределения для этапа VI в том, что касается запчастей и оборудования для нефтяного сектора, направлен на стабилизацию и, по возможности, увеличение объема добычи сырой нефти при проведении в умеренных масштабах работ по ремонту и техническому обслуживанию; повышение оперативной эффективности; и осуществление проектов для улучшения качества продукции и рассмотрение вопросов безопасности и охраны окружающей среды.

5. План распределения правительства Ирака включает четыре основных раздела.

Добыча сырой нефти

6. Объявленные цели правительства Ирака в отношении добычи сырой нефти состоят в следующем: 3 млн. баррелей в день к декабрю 1999 года; 3,2 млн. баррелей в день к марту 2000 года; и 3,5 млн. баррелей в день к декабрю 2000 года.

/...

Переработка нефти

7. Цели правительства в области переработки нефти заключаются в следующем: увеличение объема производства смазочных масел для удовлетворения общего спроса на местах; повышение качества нефтепродуктов за счет сокращения содержания серы в газойле и керосине и соединений свинца в бензине; совершенствование правил техники безопасности и укрепление потенциала в области пожаротушения; принятие дополнительных мер для охраны окружающей среды за счет более эффективной обработки сточных вод и выбросов газа; и повышение оперативной эффективности в целом. Для обеспечения предусматриваемого увеличения объема добычи необходимо усилить контроль за процессом переработки и повысить его эффективность, а также повысить качество продукции (это в особой степени касается производства смазочных масел).

Переработка газа

8. Также предусматривается проведение работ по ремонту и техническому обслуживанию дегазационных установок и сооружений для более эффективного увеличения добычи сырой нефти и, соответственно, обеспечения более широкого использования газа в качестве топлива. Флюиды на нефтяных месторождениях содержат несколько компонентов, и в течение срока эксплуатации месторождения как сила их потока, так и их состав претерпевают изменения. Необходимо разделять эти компоненты для получения воды, пригодной для удаления, и отделения высококачественных углеводородных компонентов, в частности газа и нефти. Трехфазные отделители представляют собой установки, позволяющие отделять друг от друга газовый, нефтяной и водный компоненты производственных флюидов.

Распределение нефтепродуктов

9. В области распределения нефтепродуктов правительство Ирака намеревается усовершенствовать правила техники безопасности за счет поставок нового оборудования; повысить эффективность природоохранной деятельности за счет поставок оборудования для очистки резервуаров и удаления сточных вод; и повысить общую оперативную эффективность за счет поставок оборудования более высокого уровня, такого, как резервуары для хранения нефтепродуктов и средства для их транспортировки. Это позволит повысить степень гибкости при распределении минеральных нефтепродуктов (бензина и газойля) среди внутренних пользователей в стране.

D. Прогнозы в отношении объема добычи

10. Шкала объема добычи на внутренних нефтяных месторождениях в Ираке, особенно в южной части страны, зачастую интерпретируется неправильно. В результате недавнего медленного начала осуществления программ нагнетания воды на месторождениях в северной и южной Румайле и в Зубайре временны́е показатели, предусмотренные в соответствии с более ранними прогнозами по графику "ежедневный объем добычи/время", изменились. В ходе предыдущих миссий экспертов не было четко установлено, что Ирак планировал начать осуществление программ нагнетания воды теми темпами, которыми они осуществляются сегодня.

/...

11. На этих месторождениях в настоящее время добывается дополнительно 160 000 баррелей в день по сравнению с общим показателем добычи, наблюдавшимся в конце этапа IV. Этот очевидный рост был обусловлен поступлением бактерицидных препаратов для обработки нагнетаемой воды. Следует отметить, что скважины для нагнетания воды были пробурены еще до 1994 года и что все необходимое на местах оборудование (например, выкидные линии) было уже смонтировано для того, чтобы начать осуществление программы нагнетания воды и поддержания давления. Поскольку месторождению в северной Румайле была срочно необходима установка для переработки нефти мокрым способом для обеспечения осуществления остальных компонентов программы, в условиях отсутствия поставок запчастей различные другие установки были демонтированы.

12. Начиная с августа 1998 года программы нагнетания воды в южной Румайле и Зубайре осуществлялись довольно осмотрительно (с использованием ограниченного числа скважин). Использование пластовых резервуаров (включая, в конечном итоге, северную Румайлу) позволило обеспечить к маю 1999 года увеличение объема добычи на 160 000 баррелей в день. Предыдущие прогнозы министерства нефти относительно вклада этих проектов по нагнетанию воды были основаны на прогнозах в отношении конфигурации пластовых резервуаров, подготовленных иностранными консультантами, которые использовали компьютерные модели, в значительной степени ориентированные на консервативные оценки. В настоящее время обеспечиваются более высокие по сравнению с предполагавшимися объемы добычи, которые в кратчайшие сроки могут достичь уровня сверхнормативной добычи в 200 000 баррелей в день в течение следующих нескольких месяцев. После этого, как ожидается, они начнут сокращаться, если только не будут поставлены столь необходимые химикаты для бурового раствора, бурильное оборудование и другая соответствующая техника. Поставки некоторых из этих предметов снабжения все еще "блокируются" Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 661 (1990), хотя они существенно необходимы для бурения новых скважин и/или завершения бурения скважин.

13. Величина и время достижения прироста добычи в результате осуществления программ нагнетания воды в южной части страны свидетельствует о применении метода "линейного вытеснения нефти сплошным фронтом воды", при котором местоположение скважин для нагнетания воды определяется таким образом, чтобы при этом обеспечивался линейный фронт давления, проходящий через пласты нефти, содержащие коллекторскую породу. Это позволяет увеличить объем добычи нефти в краткосрочной перспективе, однако в долгосрочной перспективе это приводит к сокращению общего объема добываемой нефти. Это сопряжено с большим числом технических проблем, что в целом приводит к неожиданному сокращению объема добычи на определенном этапе в будущем. В зависимости от темпов осуществления новых проектов, в рамках которых будет использоваться аналогичный метод, можно предположить, что запланированные министерством нефти показатели будут достигнуты и, возможно, превышены в течение последующих шести месяцев (вплоть до одного года), что в конечном итоге приведет к повреждению нефтеносных пластов в результате нагнетания воды.

14. В соответствии с практикой эффективной эксплуатации месторождений нефти необходимо применять структурный подход, требующий оказания воздействия на нефтеносные пласты, обеспечения надлежащего контроля за давлением, предварительной обработки нагнетаемой воды, применения современных методов бурения скважин и т.д.,

что, в свою очередь, позволит определить оптимальную методику бурения скважин для нагнетания воды. Ясно, что эффективность такого управления углеводородными ресурсами Ирака будет зависеть от своевременного распределения запчастей и оборудования, предназначенных для нефтяного сектора, и предоставления соответствующих услуг в соответствии с резолюциями 1175 (1998), 1210 (1998) и 1242 (1999).

15. Возможно, не меньшее значение имеет нынешнее успешное освоение месторождения нефти в западной Курне, где объем разведанных запасов составляет около 11 млрд. баррелей. В условиях нынешней нехватки оборудования был достигнут прирост добычи в размере всего лишь 40 000 баррелей в день, однако несмотря на то, что в этом месторождении содержится достаточно тяжелая нефть, а именно плотностью 23 градуса согласно стандартам Американского нефтяного института (АНИ), ему отводится решающая роль в увеличении объема экспорта в течение следующих 18 месяцев. Эффект использования более тяжелых сортов нефти из южной части Ирака выражается в постоянном снижении плотности легкой сырой нефти, добываемой в Басре, с первоначального уровня в более чем 34 градуса в ходе этапа I до уровня ниже 32 градусов в последних партиях, поставленных в рамках этапа VI. Это снижение будет продолжаться до тех пор, пока не будут обеспечены возможности для разделения различных сортов в южной части страны и реализации отдельных сортов, как это было в прошлом (добываемые в Басре средние и тяжелые сорта нефти). Для этого потребуется более активно использовать хранилища на побережье, как это было предложено для ФАО в рамках этапа VI.

16. В конечном итоге, для увеличения объема добычи также начнется эксплуатация месторождения нефти в Лухайсе. Вместе с тем, директора нефтяных месторождений в Ираке признают, что в результате применения нынешних методов добычи более старым месторождениям наносится непоправимый ущерб. Ежегодные показатели ухудшения состояния этих месторождений определить трудно из-за отсутствия оборудования для контроля давления, однако согласно оценкам они составляют от 2 процентов на новых месторождениях до приблизительно 15 процентов на более крупных месторождениях, таких, как в Киркуке. С середины 1998 года на юге страны нагнетаемой водой было заполнено в общей сложности 54 скважины, которые вряд ли будут восстановлены, если только они не будут приспособлены для нагнетания воды. Это будет означать, что бывшие нефтеносные скважины будут использоваться для нагнетания воды с целью поддержания давления в пластовых резервуарах.

17. Эти проекты, осуществлению которых будут способствовать поставки запчастей и оборудования для нефтяного сектора, помогут в будущем компенсировать ожидаемое сокращение показателей в других областях, однако для существенного увеличения объема добычи (например, до уровня в 500 000 баррелей в день) будет необходимо начать эксплуатацию новых крупных месторождений. С этой целью правительство Ирака начало переговоры с иностранными компаниями для разработки проектов в целях освоения новых месторождений, а также для обсуждения проектов в целях дальнейшего освоения уже эксплуатируемых месторождений с использованием современных методов.

18. В настоящее время можно проанализировать чистые результаты деятельности иракской нефтяной промышленности в последнее время на основе нижеследующего, ограниченного ряда фактов, одна часть которых подтверждается группой экспертов, а другая основывается на опыте осуществления деятельности в Ираке в последнее время:

a) чистый объем экспорта обезвоженной нефти в течение этапа IV составлял в среднем 1 712 000 баррелей в день;

b) чистый объем экспорта обезвоженной нефти в рамках этапа V составлял в среднем 2 009 000 баррелей в день;

c) в течение этапа V минимальный объем экспорта нефти (в среднем за одну неделю) составлял 1 283 000 баррелей в день, а максимальный недавно достигнутый показатель экспорта составлял 2 603 000 баррелей в день, что свидетельствует о типично нестабильном характере добычи нефти.

19. Также уместно задать вопрос о том, почему объем добычи возрос в среднем на 297 000 баррелей в день в течение периода, когда инициатива относительно закупки запчастей и оборудования находилась еще только в стадии разработки. Это объясняется четырьмя основными причинами:

a) в результате отсутствия запасных частей объем переработки нефти, предназначенной для внутреннего потребления и экспорта в Иорданию, сократился в среднем на 110 000 баррелей в день;

b) как об этом говорится выше, осуществление проектов по нагнетанию воды привело к увеличению объема добычи на 160 000 баррелей в день в северной и южной Румайле и в Зубайре по сравнению со второй половиной 1998 года;

c) предварительный показатель добычи на необеспеченном достаточными ресурсами месторождении в западной Курне составляет около 40 000 баррелей в день;

d) в связи с этим можно сделать вывод о том, что естественное сокращение числа продуктивных коллекторов, в которых не поддерживается давление, приведет к сокращению объема добычи в среднем на 13 000 баррелей в день.

20. Эффект осуществления программ нагнетания воды на нефтяных месторождениях в южной части страны был более значительным по сравнению с предполагавшимся, и в настоящее время он возрастает (этот процесс может внезапно прекратиться, поскольку из нагнетаемой воды не отфильтровываются мелкие твердые частицы). Отмечавшийся в последнее время высокий объем экспорта, возможно, является результатом совокупного воздействия сокращения объема переработки нефти при одновременном увеличении объема добычи на месторождениях в северной и южной Румайле и в Зубайре, а также в западной Курне на юге страны. На севере страны было отмечено весьма незначительное увеличение объема добычи, причем сокращение объема добычи компенсируется за счет повышения эффективности сепарации нефти благодаря поставкам, например, обезвоживающих реагентов, и незначительного увеличения добычи на таких месторождениях, как, например, месторождение им. Саддама.

21. Предполагаемое среднее сокращение объема добычи не соответствует прогнозам, и, по мнению группы экспертов, осуществление проектов нагнетания воды в южной части страны и эксплуатация новых месторождений позволяют обеспечивать прирост добычи на уровне не 200 000 баррелей в день (160 000 баррелей на месторождениях в северной и южной Румайле и в Зубайре и 40 000 баррелей в день на месторождении в западной

Курне), а в потенциальном плане - около 250 000 баррелей в день (200 000 баррелей в день на месторождениях в северной и южной Румайле и в Зубайре и 50 000 баррелей в день на месторождении в западной Курне). Кроме того, объем поставок нефтепродуктов был ограничен (в результате колебаний спроса на местах и непоставки ключевых запчастей или их поставок в более поздние сроки), и поэтому высвобожденные ресурсы использовались для целей экспорта.

22. Общие показатели добычи и потребления нефти в Ираке, как правило, используются производителями в качестве средних показателей за последний месяц или квартал, и к любым выводам, сделанным на основе сопоставлений с использованием экспортных показателей за последние несколько дней или недель, следует подходить с осмотрительностью.

E. Возможности для транспортировки

23. В соответствии с пунктом 6 резолюции 986 (1996) сырая нефть из Ирака экспортируется по ирако-турецкому трубопроводу в Джейхан, Турция, и через нефтяной терминал в Мина-аль-Бакре в Персидском заливе.

24. Установленная пропускная способность ирако-турецкого трубопровода в настоящее время ограничена уровнем не более 1,05 млн. баррелей в день. Вместе с тем фактическая пропускная способность варьируется, поскольку на нее оказывают воздействие перебои в работе систем связи и энергоснабжения, а также ограничения инфраструктурного порядка, о которых говорилось в предыдущих докладах группы экспертов. Средняя пропускная способность в течение этапа V составляла около 845 000 баррелей в день. Предполагается, что после завершения ремонта инфраструктурных объектов на севере страны пропускная способность возрастет до приблизительно 1,6 млн. баррелей в день. Вместе с тем эти ремонтные работы будут завершены не ранее апреля 2000 года.

25. Возможности экспорта через нефтяной терминал в Мина-аль-Бакре являются нестабильными, и на них оказывают воздействие многочисленные недостатки в работе объектов производственной и транспортной инфраструктуры, системы энергоснабжения, промежуточных нефтехранилищ и системы связи в южной части Ирака. Средняя пропускная способность в течение нескольких месяцев в рамках этапа V составляла приблизительно 1,3 млн. баррелей в день. Хотя потенциал обоих объектов превышает нынешние экспортные возможности Ирака, группа экспертов настоятельно рекомендует уделять приоритетное внимание устранению отмеченных недостатков, особенно с учетом того, что, по мнению группы, организация работы на нефтяном терминале в Мина-аль-Бакре не отвечает требованиям техники безопасности. В декабре 1996 года работа нефтяного терминала в Мина-аль-Бакре возобновилась после завершения предварительных ремонтных работ. Следует отметить, что средняя пропускная способность составляла приблизительно 280 000 баррелей в день. Нынешняя пропускная способность в пять раз превышает соответствующий показатель в период начала осуществления программы "нефть в обмен на продовольствие"; в результате увеличения этого показателя процесс ухудшения состояния этого объекта, безусловно, ускорился.

F. Контроль за поставками запчастей и оборудования для нефтяного сектора

26. За всеми запасными частями и оборудованием, поставляемыми в Ирак, осуществляется контроль в определенных местах хранения, а также контроль за их использованием на предмет соответствия цели, для которой было дано разрешение. В настоящее время эту задачу осуществляют три контролера, и были приняты меры для привлечения еще трех дополнительных контролеров. Однако ввиду увеличения числа мест, где хранятся запчасти и оборудование, может потребоваться дополнительное расширение этой группы в будущем.

27. При осуществлении своих задач группе контроля было оказано всемерное содействие со стороны соответствующих властей в Ираке.

G. Запчасти и оборудование для шестого этапа

28. Перечень запчастей и оборудования для нефтяного сектора в рамках шестого этапа представлен по 13 разделам с разбивкой по нефтяным компаниям с указанием суммы выделяемых для каждой из них денежных средств, которая была определена правительством Ирака. В этот раз также не были выделены средства для Иракской государственной организации по сбыту нефти.

29. Правительство Ирака включило ряд "проектов" в свою заявку на запасные части и оборудование в рамках плана распределения для шестого этапа. Что касается таких проектов, то была уточнена система нумерации позиций по поставкам, с тем чтобы определить такие индивидуальные проекты. Завершение этих проектов и их последующее воздействие на объем добычи будет зависеть от получения всех определенных позиций в соответствующие сроки.

30. Общая стоимость запчастей и оборудования, которые включены в перечень, превышает 300 млн. долл. США, как предусматривается в соответствии с резолюцией 1242 (1999) Совета Безопасности. Правительство Ирака указало, что оно заключит контракты на закупку запчастей и оборудования на сумму порядка 300 млн. долл. США в ходе начального периода шестого этапа. В течение последней части шестого этапа, которая, согласно оценкам, приходится на конец сентября - начало октября 1999 года, если совокупная стоимость проданной нефти будет приближаться к верхнему пределу в 5,2 млрд. долл. США и, учитывая сохранение стабильных цен на нефть с того времени, если возникнет возможность превышения этого целевого показателя, то правительство Ирака указало, что оно будет просить дополнительные запчасти и оборудование.

H. Бюджеты нефтяных компаний

"Норт ойл компани" - 65 млн. долл. США

31. Заявка "Норт ойл компани" на запасные части и оборудование включает текущий ремонт и эксплуатацию, а также следующее:

a) буровые работы и заканчивание 125 новых скважин;

b) текущие работы и заканчивание 37 скважин и подсоединение 53 ранее пробуренных скважин двойного назначения;

c) поставка трех фазовых сепараторов для Бай-Хассан Саут, Бай-Хассан Норт и Бай-Хассан Давуд для обработки возросшего объема производства сырой нефти;

d) эксплуатация месторождения Суфайя;

e) механические, электрические и контрольно-измерительные приборы и запчасти для технологического оборудования, компрессорных станций и станций дегазации.

"Саут ойл компани" - 135 млн. долл. США

32. В свою самую крупную заявку среди отдельных нефтяных компаний "Саут ойл компани" включила обширный перечень запчастей и оборудования, а также ряд конкретных проектов, которые указаны ниже:

a) заканчивание 25 скважин (10 в Зубаире, 5 в Северной Румайле, 5 в Южной Румайле и 5 в Миссане);

b) заканчивание и перфорация 100 скважин в районе DG6 месторождения Западная Курна;

c) заканчивание и перфорация 40 скважин в районах DG7 и DG8 месторождения Западная Курна;

d) заканчивание и перфорация 80 скважин в месторождении Северная Румайла;

e) строительство восьми емкостей, каждая объемом 50 000 куб. метров, для восстановления нефтебазы в Фао;

f) модернизация промышленного водоснабжения для Северной и Южной Румайлы, Зубаира и Гармат-Али.

"Ираки дрилинг компани" - 7,5 млн. долл. США

33. Запчасти и оборудование, перечисленные в заявке компании "Ираки дрилинг компани", предусматривают ремонт и эксплуатацию 12 буровых установок.

"Ойл проджектс компани" - 2,5 млн. долл. США

34. Большая часть выделяемых средств в рамках шестого этапа предусматривается для тех же целей, что и в рамках пятого этапа из-за перераспределения общей суммы средств в рамках этого этапа. Заявкой предусматриваются строительные работы, инженерно-конструкторские работы, эксплуатация, испытания новых и отремонтированных объектов и неразрушающих испытаний (рентгеноскопия).

"<u>Ойл эксплорейшн компани" - 5 млн. долл. США</u>

35. В этот раз в заявке предусматривается программа восстановления и эксплуатации месторождений и, как отмечалось в предыдущем докладе (S/1998/1223), возможно, объем запрашиваемых средств является недостаточным в рамках работ по пятому этапу в размере 5 млн. долл. США.

"<u>Норт рефайнерис компани" - 15 млн. долл. США</u>

36. На нефтеперерабатывающем предприятии в Байджи в рамках шестого этапа правительство Ирака планирует осуществить пять крупных проектов (замена планируемой установки для гидрокрекинга, которая была предусмотрена в рамках пятого этапа и в настоящее время была отменена). К числу этих проектов относятся следующие:

a) ремонт нефункционирующей воздуходувной установки для фасовки асфальта в мешки. В ходе этого процесса горячий воздух задувается в асфальт, что вызывает химическую реакцию. При этом либо кислород соединяется с асфальтом, либо водород в сочетании с кислородом образует воду, которая испаряется. В результате этого образуется асфальт более резиновой консистенции. Альтернативным вариантом производства асфальта с помощью использования высокой температуры является химическое изменение консистенции более мягких марок в воздуходувке;

b) монтаж одной установки изомеризации для повышения качества бензина и сокращения потребностей в добавлении тетраэтилсвинца в автомобильный бензин. Тетраэтилсвинец добавляется в бензин с целью значительного упрощения процесса обогащения бензиновой смеси для повышения октанового числа, поскольку при этом процессе октановое число бензина повышается, не оказывая влияния на его любые другие свойства. Тетраэтилсвинец является исключительно токсичным веществом, и даже при очень низкой концентрации в парообразной форме он может привести к приступу заболевания или смерти. Сокращение уровня свинца в нефтяной промышленности имеет важное значение для снижения загрязнения окружающей среды;

c) ремонт трех установок гидродесульфуризации;

d) ремонт установки улавливания сероводорода. Сероводород является исключительно ядовитым химическим веществом, и при его сгорании в печах образуется двуокись серы. В настоящее время нормы, касающиеся качества воздуха, во многих странах ограничивают выброс двуокиси серы, и поэтому значительная часть сероводорода должна удерживаться в топливных системах;

e) ремонтно-восстановительные работы на одном комплексе по производству смазочных масел мощностью 125 000 тонн в год высококачественных смазочных масел. В настоящее время в Ираке действуют ограничения на смазочные материалы, что привело к незаконной продаже низкокачественных смазочных масел, в которые добавляются неконтролируемые присадки, что отрицательно сказывается на работе двигателей и ведет к увеличению степени загрязнения.

"Мидлэнд рефайнерис компани" - 10 млн. долл. США

37. "Мидлэнд рефайнерис компани" осуществляет эксплуатацию нефтеперерабатывающего предприятия "Даура" в окрестностях Багдада. По настоящему разделу предусматривается контракт на оценку эффективности работы 42 бойлерных установок на нефтеперерабатывающем предприятии и осуществление соответствующих работ после определения. Остальные позиции предусматривают запасные части для текущего ремонта и эксплуатации, в частности установки для удаления соли из сырой нефти, что связано с высоким содержанием соли в добываемой сырой нефти, и дополнительное водоочистное оборудование.

"Саут рефайнерис компани" - 12,5 млн. долл. США

38. "Саут рефайнерис компани" осуществляет эксплуатацию нефтеперерабатывающего предприятия в Басре, для которого правительством Ирака в рамках шестого этапа были включены два крупных проекта. Первый проект охватывает материалы с целью перепрофилирования существующей установки для удаления серы из легкой нефти в установку изомеризации или, если это окажется невозможным после проведения инженерно-технического обследования, для монтажа установки изомеризации. Это позволит осуществлять производство более высококачественного бензина без содержания свинца. Второй проект предусматривает замену существующего маломощного парового котла на новый.

"Норт гэс компани" - 5 млн. долл. США

39. Заявкой предусматривается закупка оборудования для повышения качества мазута путем сокращения и/или удаления значительного количества сероводорода. Это потребует поставки пяти новых насосов для восстановления установки для улавливания сероводорода и запасных частей для поддающихся ремонту объектов. В заявку также включены газовые индикаторы для использования в полевых условиях и запасные части для существующих установок; обе позиции включены из соображений безопасности.

"Саут гэс компани" - 7,5 млн. долл. США

40. Наряду с запчастями и оборудованием для текущего ремонта в южном районе в заявку включены материалы для ремонта и восстановления установки для сжижения природного газа в Хор-Зубайре, которая находится вблизи месторождения Зубаир, установка для сжижения нефтяного газа в Хор-Зубайре и установка для обработки сернистого нефтяного газа в Северной Румайле. Ремонтно-восстановительные работы на установке сернистого нефтяного газа в Северной Румайле позволят обеспечить удаление сероводорода. На газовой установке в Северной Румайле не проводилось каких-либо ремонтных или восстановительных работ в течение последних 11 лет, и она находится в ужасающем состоянии.

"Ойл продактс дистрибьюшн компани" - 16 млн. долл. США

41. Компания "Ойл продактс дистрибьюшн компани" обеспечивает распределение нефтепродуктов по территории Ирака автомобильным транспортом. Ущерб, нанесенный

/...

сети нефтепроводов, и большая площадь обслуживаемых географических районов требуют значительного количества транспортных средств. Как и в рамках пятого этапа, основной упор делается на ремонтно-восстановительные работы поврежденного и изношенного оборудования и повышение потенциала противопожарных средств.

"Ойл пайплайнз компани" - 5,5 млн. долл. США

42. "Ойл пайплайнз компани" отвечает за все поставки нефтепродуктов на территории Ирака. Общая протяженность нефтепроводов, за которые отвечает компания, превышает 7000 км, и в настоящее время имеются трудности с измерением объема нефти, находящейся в системе, существуют серьезные проблемы в области связи и отмечается в целом низкий уровень безопасности. Представленный перечень запчастей и оборудования имеет своей целью решение этих проблем с целью повышения общей эффективности.

"Гэс филлинг компани" - 13,5 млн. долл. США

43. Заявка на запчасти и оборудование для "Гэс филлинг компани" предусматривает как повышение эффективности газонаполнительных установок, которые находятся в ее ведении, так и повышение условий безопасности на этих установках.

44. Правительство Ирака также намеревается импортировать 500 000 новых газовых баллонов с клапанами и параллельно с этим намеревается возобновить в максимально возможной степени производство газовых баллонов на местном предприятии (500 новых баллонов в день). В заявку включено 6 новых автоматических линий для заправки баллонов газом, а также запасные части для существующих механических установок.

I. Вывод

45. В предыдущих докладах группа экспертов отмечала губительные последствия перепроизводства сырой нефти на скважинах без обеспечения достаточного давления в скважине. Эта практика продолжается, следствием чего является значительное сокращение производства на большом числе эксплуатируемых скважин.

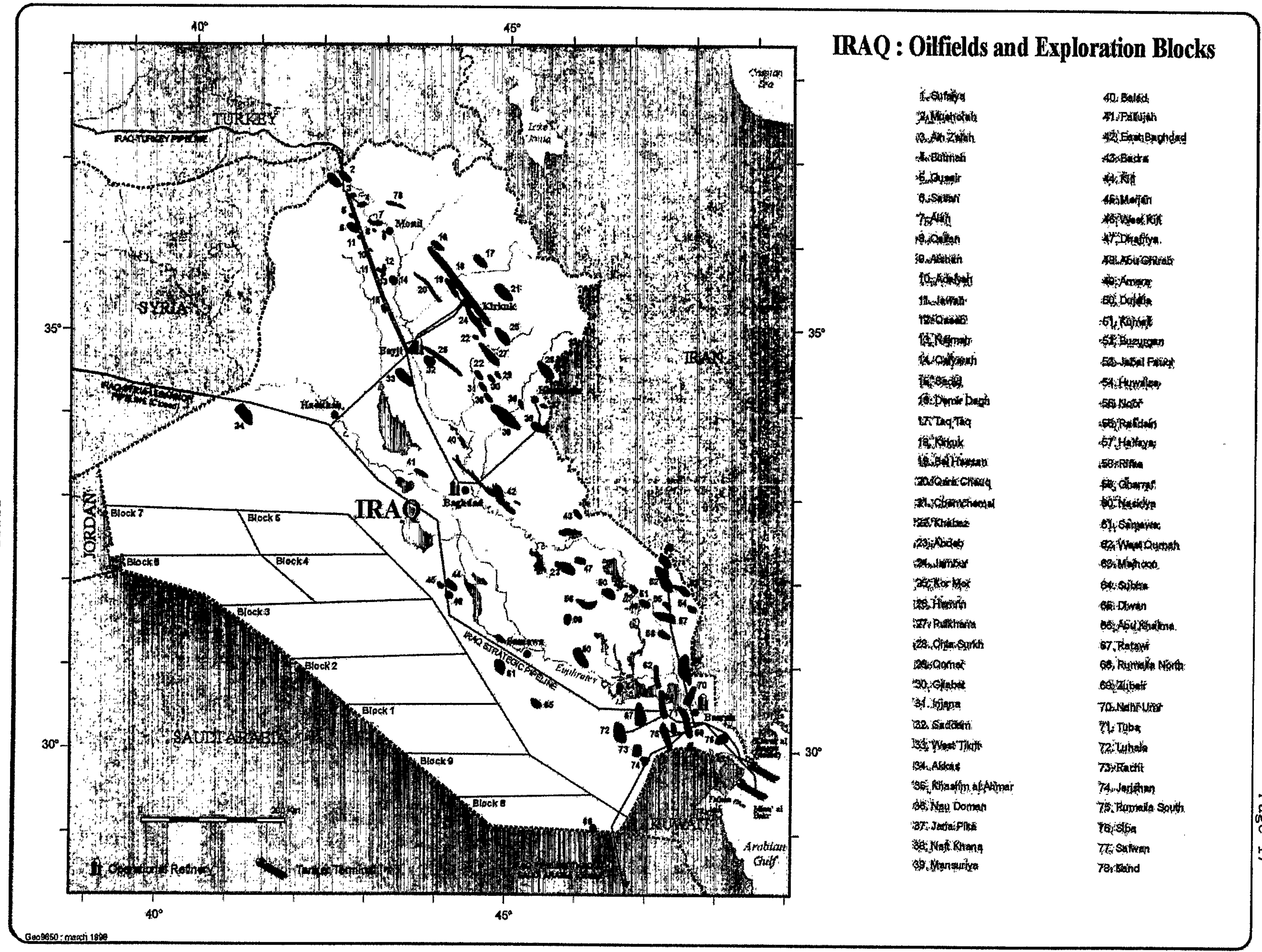
46. Несмотря на это, нагнетание воды в южном районе, а также использование реагентов и начало нового производства позволили увеличить объем производства до более высокого уровня, чем понесенные потери, в результате чего имеет место общее увеличение производства. Сокращение объема производства на нефтеперерабатывающих предприятиях позволило, пусть и в краткосрочной перспективе, увеличить объем сырой нефти для экспорта.

47. Поэтому цели, поставленные правительством Ирака на конец 2000 года, являются вполне достижимыми при условии бесперебойных поставок и распределения запасных частей, материалов и оборудования, которые поступают в настоящее время в страну.

48. Сметная стоимость запасных частей и оборудования для нефтяного сектора, включенных в перечень, который был представлен правительством Ирака в соответствии с планом распределения в рамках шестого этапа, составляет 600 млн. долл. США,

т.е. в два раза выше суммы, утвержденной Советом Безопасности в резолюции 1242 (1999). Тем не менее эту сумму следует рассматривать как соответствующую достигнутым и прогнозируемым объемам производства, учитывая, в частности, упор, который делается на крупные проекты и инвестиции в обеспечении безопасности, борьбу с загрязнением и нанесением ущерба окружающей среде.

49. Любые объемы производства и связанный с этим экспорт, которые превышают прогнозы правительства Ирака на конец 1999 и начало 2000 года, окажут давление на нынешний экспортный потенциал портов в Сейхане и Мина-аль-Бакре. Любые технические проблемы, которые возникнут в транспортной инфраструктуре и на нефтеналивных объектах в любом из портов, неизбежно сведут на нет выгоды, связанные с недавним увеличением объемов производства.


IRAQ : Oilfields and Exploration Blocks
1. Sufaiya
2. Mushorah
3. Ain Zalah
4. Butmah
5. Qusair
6. Sasan
7. Alan
8. Qaiyarah
9. Atshan
10. Adaiyah
11. Jawan
12. Qasab
13. Najmah
14. Qaiyarah
15. Sadid
16. Demir Dagh
17. Taq Taq
18. Kirkuk
19. Bai Hassan
20. Qara Chauq
21. Chamchemal
22. Khabaz
23. Abdeb
24. Jambur
25. Kor Mor
26. Himrin
27. Pulkhana
28. Chia Surkh
29. Qamar
30. Gilabat
31. Injana
32. Saddam
33. West Tikrit
34. Akkas
35. Khashim al Ahmar
36. Nau Doman
37. Jaria Pika
38. Naft Khana
39. Mansuriya
40. Balad
41. Fallujah
42. East Baghdad
43. Badra
44. Kifl
45. Merjan
46. West Kifl
47. Dhafriya
48. Abu Ghirab
49. Amara
50. Dujaila
51. Kumait
52. Buzurgan
53. Jabal Fauqi
54. Huwaiza
55. Nahr
56. Rafidain
57. Halfaya
58. Rifai
59. Gharraf
60. Nasiriya
61. Samawa
62. West Qurnah
63. Majnoon
64. Subba
65. Diwan
66. Abu Khaima
67. Ratawi
68. Rumaila North
69. Zubair
70. Nahr Umr
71. Tuba
72. Luhais
73. Rachi
74. Jarishan
75. Rumaila South
76. Siba
77. Safwan
78. Baind
TURKEY
SYRIA
IRAN
IRAQ
JORDAN
SAUDI ARABIA
KUWAIT
Mosul
Kirkuk
Baiji
Baghdad
Basrah
IRAQ-TURKEY PIPELINE
IRAQ STRATEGIC PIPELINE
Euphrates
Block 1
Block 2
Block 3
Block 4
Block 5
Block 6
Block 7
Block 8
Block 9
Caspian Sea
Arabian Gulf
Operational Refinery
Tanker Terminal
40°
45°
35°
30°
Geo9650 : march 1998